

# CAIRO

IMAGES OF TRANSITION

PERSPECTIVES ON VISUALITY IN EGYPT 2011-2013

EDITED BY MIKALA HYDLIG DAL

*ULB Darmstadt*



18811111

[transcript] UrbanStudies

# CONTENTS

## CHAPTER 1 META-IMAGE TAHRIR

### 07 Editor's note:

**Mikala Hyldig Dal**

### 10 Mindmaps

A preliminary overview of the book's contents in the flux of process

### 16 "Meta Image Tahrir"

#### Introduction:

**Mikala Hyldig Dal**, reflects on the iconization of the revolution and Tahrir's entry into the global imaginary

### 20 Tahrir Square: Social

#### Media, Public Space:

**Mohamed Elshahed**, architect, reviews the history of *Midan El Tahrir* as an architectural space and describes its transformation during the 18 days of January and February 2011

### 26 The Tain of Tahrir:

**Kaya Behkalam**, filmmaker, describes the curfew imposed by security forces in the wake of the revolution of 2011 as an iconoclastic act

### 36 Blind Spots (unfinished manuscript for a stage play):

#### Various contributors

An unordered set of scene descriptions for a manuscript attempt to trace the erasure of protestors' vision in the Egyptian uprising to a global power struggle over visual representation. The scenes have been collected during open editing sessions of this book

### 38 The Language of Tahrir – Working Together on Translating Egypt's Revolution:

**Samia Mehrez**, scholar, reflects on the collaborative process of writing the 2012 book "Translating Egypt's Revolution: The Language of Tahrir"

### 42 2011 is not 1968:

**Philip Rizk**, filmmaker and member of Mosireen Video Collective, reflects on image politics and international viewership during the January 25 revolution and reaches the conclusion: The subaltern cannot blog

### 48, 50, 80, 100, 101, 119, 174

#### Egyptian Letters:

**Eliane Ursula Etmueller**, Ph.D in Islamic Studies, kept an extensive blog that documents the political developments in Egypt 2011-2012 in the form of personal encounters and observations

### 76 Warnmeldungen/ Security reports part 1:

**Alexandra Stock**, curator, has tracked the representation of the situation in Egypt by Egyptian embassies abroad, in hand-drawn word clouds

### 82 PACE:

**Ellis Johnson and Susanne Slavick**, visual artists, superimpose national emblems of the US and Egypt in a play on the geopolitical power relations that bind the two nations

**84 Springtime in Alexandria** connects the destruction of a governmental building in Alexandria with the mythology of ancient Egypt

### 90 Shrouds II:

**Monika Weiss**, artist, discusses her plans for a future performance at Midan Tahrir, shaped by the notion of loss and the healing power of lament

### 94 Today we are all

#### Egyptians:

**Jane Jin Kaisen and Guston Sondin-Kung**, artists, account of the increasingly tense environment in downtown Cairo one year after the 2011 revolution, in the form of diary notes

### 102 Caption of the revolution:

**Nele Broenner**, comic artist, examines gendered news language in Western media coverage of Egypt 2011-2012, in hand-drawn text-collages

### 106 Mashrabiya: Recension of Al-Ahram newspaper, Cairo Feb 12, 2011:

#### Kaya Behkalam

The newspaper from the day after former president Mubarak stepped down is emptied of all text and image contents, leaving only the negative space of its framing

### 108 Crop:

**Marouan Omara and Johanna Domke**, filmmakers, follow the development of official image-politics in Egypt over six decades, through interviews with Egyptian photojournalists

### 114 Work is our only solution:

**Daniel Rode**, visual artist, translates the formal aesthetic of program-errors in Cairo's advertising system into light based installations

### Throughout chapter

#### Images by Mosa'ab Elshamy

#### Andreas Sicklinger,

#### Joscelyn Jurich, Mona Amr,

#### Jane Jin Kaisen, Daniel

#### Rode, Steve Double

#### images from the archives of

#### Mosireen Video Collective,

#### Tahrir Media Tent, Cairo:

#### Images of Transition,

#### Collective Image Archive

#### (C.I.A)

**126 "Politics of Representation"**

**Introduction:**

**Mikala Hyldig Dal** discusses the functional usage of visual imagery in the electoral processes of 2011-2012

**130 Temporary**

**Architectures:**

**Mahmoud Khaled**, photographer, has documented outdoor election campaign advertising in Ismailiya

**136 Poster Archive:**

**Various contributors (Cairo Images/C.I.A)**

An archive of posters from the constitutional referendum of 2011, the parliamentary elections 2011-2012, the presidential elections 2012 and the constitutional referendum of 2012 (continuous throughout chapter)

**146 "The Politics of Representation" – Notes on an Exhibition at Townhouse Gallery:**

**Dina Kafafi**, program coordinator, discusses the gesture of exhibiting election ephemera in a gallery space

**154 Visual Election**

**Campaigning in Egypt: Fred**

**Meier-Menzel**, graphic designer, describes the function of visual communication in the Egyptian electoral system and discusses its politics of female representation

**162 Get a designer's viewpoint on election symbols:**

**Fred Meier-Menzel and Mikala Hyldig Dal** document a research workshop at Fair Trade Egypt in Cairo

**164 Student works Hana**

**Sadek, Sara Sarhan, Amina Shafiq, Mina Nader, Forat Sami, Nadia Wernli, Ali Heraize, and Rana Elgohary**, media design students from the German University in Cairo, reflect their analyses of parliamentary campaign posters visually

**172 Old Eyes, Young Words:**

**Nikolai Burger & Mona**

**Khaled Diab**, product designer and teaching assistant, discuss how Egyptian voters' decision-making might be influenced by object-based visual communication

**180 Growth & One-Line-**

**Note:**

**Abla Mohamed**, design student, documents the traces left on her body as she cast her vote for the first time

**186 The Fool's Journal – 2012 (work in progress):**

**Huda Lutfi**, artist, has used newspaper clippings to form a fool's hat from the media coverage of the presidential elections of 2012

**188 The experience of an implausible female candidate for presidency: Mona**

**El Prince**, lecturer of English literature and activist, inscribes the reactions of her peers after announcing to run for president in 2012

**192 Presenting Khaled Ali:**

**Sarah Borger & Bogdan Vasili**, editor and scholar, recount their involvement in designing a poster-campaign for civil-rights lawyer and 2012 presidential candidate Khaled Ali

**196 Two ears, one mouth:**

**Jakob Erie**, director of the Danish Egyptian Dialogue Institute (DEDI), discusses statistical information related to voter behavior in the 2011-2012 elections

**198 QOMRA – An Online Platform for Political**

**Participation:**

**Dina Kafafi** argues for the necessity of independent political education in Egypt

**200 Design education and Social Progress:**

**Qassim Mohammed Saleh Saad**, product designer, argues in favour of increased social awareness in design education

**202 Youth's Reflections on Change:**

**Amira Manssour, Sandra Nagy, Alia Yassin, Mirna Alfred, (Mona Amr)**

graphic design students from lecturer Alexander Tibus' class

on information design at the German University in Cairo, have created posters that condense statistical information about current political developments

**206 If I Were President:**

**Amado Fadni**, artist, distributed blank election posters throughout Cairo to encourage citizens to define their own political programs

**210 Who are you voting for?:**

**Hamdy Reda**, artist and manager of the independent project-space Artellewa, initiated a poster campaign that promoted the social values of anonymous citizens

**211 Bakaboza:**

**Nini Ayach**, cultural worker, organized a public rally for the fictitious presidential candidate "Bakaboza"

**212 Sing it out loud, Brother – Impressions from a Muslim Brothers Campaign Rally:**

**Mona Abouissa & John Perkins**, journalist and photographer, were present as the Muslim Brotherhood celebrated the parliamentary election victory of the Freedom and Justice Party

**220 The President:**

**Nadia Mounier**, visual artist, documents the campaign of presidential candidate Ahmed Shafiq from street level

**224 Crumbling down the Walls:**

**Matteo Valenza**, photographer, documents how the posters of presidential candidates disintegrate through organic decomposition and public interventions

Throughout chapter  
**Images by Mahmoud Khaled, Mostafa Hedayat, Mosa'ab Elshamy, Eliane Ettmueller, Nina Hwaidak**  
**Images from the archive of Cairo: Images/C.I.A.**

**232 "Urban Transformations":**

**Introduction**

**Mikala Hyldig Dal** considers the various forms of writing in Cairo's urban landscape, as a draft for a new constitution

**234 Archive II**

**Various contributors**

Photo documentation of activist political communication in Cairo's public space (continuous throughout chapter)

**240 Notes on Optical Illusions around Tahrir: The No Walls Project:**

**Andreas Sicklinger**, product designer, traces the art historical roots of the *No Walls* street art project to the tradition of the trompe l'oeil mural in renaissance Italy

**248 Gender Representation in Graffiti Post-25 January**

**Mona Abaza**, sociologist, discusses the use of Irony and the subversion of symbols as important tools of dissent in the context of the Egyptian revolution

**265 Graffiti as Stage – Performing Dissent**

**Eliane Ursula Ettmueller** was on-site during the creation of various murals in Mohamed Mahmoud Street and discussed the pictorial statements with artists and bystanders

**272 Cairo Palimpsest**

**Joscelyn Jurich**, writer and photographer, describes the rapidly changing layers of political communication in the urban landscape of Cairo as an organically evolving palimpsest

Throughout chapter  
**Images by Mosa'ab Elshamy, Joscelyn Jurich, Steve Double**  
**Images from the archive of Cairo: Images/C.I.A**